



## АЙЗЕНГАВЕР ПОЧАВ ВИБОРЧУ КАМПАНІЮ

**ПРЕЗИДЕНТ ГОВОРІВ ПРО ВОЛЮ І ДОБРОБУТ  
ДЛЯ ВСІХ; ХВАЛИТ РЕСПУБЛІКАНСЬКУ ПАР  
ТІЮ, АЛЕ НЕ ВИСТУПАЄ ПРОТИ ДЕМОКРАТІВ,  
ЯКІ РІЗНЯТЬСЯ ВІД РЕСПУБЛІКАНЦІВ НЕ ІДЕА  
ЛАМИ І ЦІЛЮ, ТІЛЬКИ МЕТОДАМИ**

Вашингтон. — Президент Айзенгавер почав виборчу кампанію промовою на зборах 800 республіканських провідників в столиці держави. Це була перша чиста політична промова Президента в цьому році. В ній звертався він не тільки до республіканців, але головною чином і до незалежних виборців та до тих демократів, які в попередніх виборах на його голосували. До республіканців Президент звернувся за закликом, щоб виготовили виборчу платформу, якої цілком були в такі пункти: добробут всього народу, безпека Республіки і мир у світі. В цій платформі мають бути такі пункти: 1. Подана кожній одиниці, яка є найвищою ціллю, бо кожна людина відповідає "на подобу Бога". 2. Дух народу — це сила держави. 3. Америка не може жити в добробуті, поки всі американці не мають добробуту. 4. Уряд повинен працювати не тільки з розумом, але і з серцем. 5. Відвага в обороні засад і співпраця в дії — дають дієсну волю. 6. Ціль і завдання уряду — це служити народом, а не падавати. 7. Щоб ми могли бути вільними — мусимо бути сильні. 8. Вірність в Бога, ми мусимо дати про волю, справедливість і мир для всіх людей. Віце-президент Річард М. Ніксон представив присутнім Президенту, не виявляючи свого рішучості, чи погодиться кандидувати на наступні вибори. Ніксон заявив, що промовляв в імені мільйонів республіканців і демократів, коли зобов'язується до того, щоб "запевнити перебіг" Айзенгавера. Ніксон хвалив Айзенгавера за відвагу ставити "вето" проти фермерського законопроєкту, бо легше було б цей закон підписати, ніж йому протиставитися. Ніксон передбачував, що "вето" Президента принесе фермерам більше користі, як був би дав новозахвалений законопроєкт. Хоч промова Айзенгавера була строго партійна, то він не атакував демократів, кажучи: "жодна партія не має монополію на розум, ідеалізм або державницький провід. І ми республіканці, і так само демократи, мотуємося всі дії людськими, а не тільки до прапора і тим самим відданням справи волі і людської гідності і тим самим цілями про безпеку держави і добробут народу в наших серцях і умах, в усіх справах важливих для Республіки, ми не сміємо бути партійними. Всі ми американці. Але в практичному здійсненні наших цілей ми різнімося щодо методу, різнімося нашою традицією, нашою філософією про відповідальність за уряд. Дали Президент казав, що на його думку, Республіканська партія має кращі методи, кращу традицію і ширшу філософію. Айзенгавер сказав, що в найближчих виборах Америка буде вирішувати курс політики, який Республіка буде вести впродовж найближчих чотирьох років. Виборча кампанія має виставити такі виборчі проблеми, які займалися б людьми і засадами. Проблема людей — це місія нашої партії допомогти 167,000,000 американців збудувати нашу країну сильнішою духовно і матеріально. Тут Президент підкреслює, що всі люди сотворені Богом і всі вони мають мати рівні права, без огляду на колір шкіри, релігію і походження. Говорячи про ідеї й засади, Айзенгавер сказав, що Республіканська партія берегила давню традицію цього народу, що уряд має диктувати, тільки допомагаючи народові розвивати свої духовні й матеріальні цінності. Президент заявив, що, на його думку, Республіканська партія краще зможе служити народові, і домагався, щоб республіканці дбали про такі пункти в своїй програмі: 1. зберегти незалежність кожного американця. 2. Який би державі служили народові в збереженні миру і добробуту. 3. В справах економічних дозволити діяти народові без амування уряду. 4. Допомогти народові в заспокоєнні всіх його потреб. 5. Запевнити молодому поколінню зберегти Америку, яка має багаті не тільки матеріальні ресурси, але й свою велику духовну продукцію, високі ідеали й цілі.

## Прихильники Стівенсона перемагають в виборах в Нью Джерсі

Нью Йорк, Н. Й. — В виборах в стейті Нью Джерсі, які відбулися 17-го квітня, перемагають прихильники Адлея Е. Стівенсона, хоч він не кандидував в цьому стейті, бо єдиним зголошеним демократичним кандидатом на президента був сенатор Естес Кіфвер. На основі попереднього несповного вислідів виборів сенатор Кіфвер дістав коло 98,000 голосів, але здобув тільки один голос на Крайову Демократичну Конвенцію, яка відбудеться в серпні в Шікаго. Губернатор стейту Нью Джерсі Роберт Майнер кандидував тільки на делегата, але він поведе більшість делегатів із цього стейту на Конвенцію, а відомо, що він є прихильником Стівенсона. З республіканців кандидували тільки президент Айзенгавер, який дістав, як виходить з дотеперішнього обрахунку 260,000 голосів. Число голосів може змінитися, бо не з усіх виборчих округів прислано до Трентону виборчі висліди.

## В АМЕРИЦІ

● Аж тепер обрахували, що під час торнадо в стейті Алабама згинув 22 особи, 200 осіб було поранено і 1,100 домов пошкоджено або знищено. Матеріальні втрати варті в мільйони доларів.

● Під час пожежі на фермі Луїса Серенкара в Нью Верноні, Н. Дж., згоріло 4 корови, 10 свиней, 90 поросят, 3 вівці і цал — разом 108 тварин.

● Волтер Горлі в Міннісоті Вернону, Аюва, вже кілька років не платив федеральної податку, бо, мовляв, частина федеральних прибутків іде на зброєння, а він є пацифіст. Податковий уряд злинував його податок і стягнув податок в сумі 1,000 доларів.

● Поліція в Міддлсвіллі, Н. Дж., затримала на автостраді 17-річного юнака Аллана Шпрідера, який їхав авто з швидкістю 100 миль на годину. При цьому знайдено карний квиток за надмірну швидкість їзди, який він дістав за кілька годин перед затриманням.

● Президент Айзенгавер під час свого урядування від січня 1953 року вже 87-й раз мусив поставити "вето" проти законопроєктів, які ухвалив Конгрес.

● 13-річний хлопчик Антоні Джовіне признався, що в суботу

## Демократи не вірять в перемогу над „ветом“ Президента

Вашингтон. — Демократи в провідники в Конгресі приймаються до того, що їм не вдається знати в Конгресі більшість двох третів голосів, щоб перемогти „вето“ Президента в справі новоухваленого фермерського законопроєкту. Спікер Палати Репрезентантів Сем Рейберн має внести внесок на голосування в цій справі, хоч і не вірить в перемогу, але робить це тому, щоб перед виборцями виказати, що демократи роблять все, що тільки можливе, щоб дати фермерам новий законопроєкт про допомогу фермерам. Республіканські конгресові провідники заперечили Айзенгавера, що в Конгресі не буде потрібної більшості двох третів голосів, щоб унеможливити „вето“ і прийняти фермерський законопроєкт.

## ЗДА збудували найшвидший турбомоторний літак світу

В Бербені, Каліфорнія, — продемонстровано новозбудований ЗДА найшвидший літак світу Локгід Ф-104А. Старфайтер. Неофіційно повідомляють, що він зможе розвинути швидкість до 1500 миль на годину. Досі найшвидшим літаком світу був збудований цього року британський експериментальний літак Фейрі Делта, який встановив рекорд 1.132 миль на годину. Швидкість новозбудованого Локгід Ф-104А перевищує швидкість авіадіста збудованого минулого року джета Норт Амерікен Ф-100П, що встановив був рекорд 822 миль на годину. Фахівці думають, що новозбудований літак перевищує швидкість всі інші зони крема советські літаки.

## Президент започаткував бейсбольний сезон

Киненням першого бейсбольного м'яча започаткував президент Айзенгавер щорічний бейсбольний сезон ЗДА. Відбулося це відкриття у вівторок 17 квітня ц. р. на стадіоні Вашингтона Гріффіна, де Сінк побив Сенаторів у відношенні 10 до 4. Цього ж дня відбулися бейсбольні змагання у сімох інших американських містах і в них

## Судять лйтенанта Ікарді за згоду вбивство майора Гологена в Італії

Вашингтон. — Федеральний Суд почав розправу проти бундівно-американського лйтенанта Альда І. Ікарді, щоб розв'язати тасмично смерті американського майора Вільяма В. Гологена, якого вбили в Італії 6-го грудня 1944 року, за ворожими лініями. Італійський суд заочно засудив Ікарді, але він досі непокараний, бо американський суд відмовився його видати Італії. Італійський суд обвинувачував Ікарді в тому, що він убив майора Гологена, щоб привласнити собі ті фонди, які майор мав для організації боротьби в заплілі ворога. Американський суд судитиме Ікарді не за збиство, а за кривоприступ, який він допустився в 1953 році під час перебування в Конгресовій Комісії, заявляючи, що нічого не знає про смерть майора Гологена. Представник департаменту справедливості, прокуратор Віктор С. Бергеліде, відкриваючи розправу, докладно описав згоду вбивство. Під час убивства майора Гологена був присутній сержант Карл Дж. Льюїс, який тепер живе в Рочестері, Н. Й., і який має бути свідком в цій розправі. Ного не можуть судити за кривоприступ, бо він відмовлявся з'являтися перед Конгресовою Комісією Збройних Сил.

## УКРАЇНЦІ ТОРОНТА ДОМАГАЮТЬСЯ МОРАЛЬНОЇ І ПОЛІТИЧНОЇ ПІДТРИМКИ ДЛЯ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТБИ УКРАЇНИ

Торонто. — В залі Української Національної Федерації в Торонті відбулася в неділю, дня 15 квітня велика мавіфестация канадських українців, в якій взяло участь понад 500 осіб. Мавіфестанти виступили з виступом до 3-х держав, Великої Британії й Об'єднаних Націй з проханням дати моральну і політичну підтримку Україні й іншим повновладним Московському народам в їх боротьбі за визволення з-під советської окупації. Зокрема звернулися учасники мавіфестаций до ОН, щоб вони змагали негального звільнення всіх політичних в'язнів у Советському Союзі, введення советських військ з України й інших повновладних Московської країни, відбуття вільних виборів під наглядом ОН, встановлення свободи релігії, думки і всіх інших громадянських прав для повновладних Советами народів. Висловлено ці домагання в ухвалених мавіфестантами резолюціях, що їх запропонував Юрій Кармані, представник Комітету Українців Канади. Під час мавіфестаций промовляли: канадський політик і діляч посол консервативної партії Джон Діфендейкер, посол Іван Дікур, С. Фролак та ред. Іван Варениця. Канадський англомовний часопис надрукував вчорашній повідомлення про мавіфестацию та ухвалені нею резолюції.

## 780 осіб з Аргентини вернулися „на родину“

Буенос Айрес, Аргентина. — Советська амбасада в цій країні може похвалитися тим, що їй вдалося різними способами заманити групу старих емігрантів, бунівших громадян Росії та нинішніх сателітичних країн до повороту „на родину“. Кореспондент „Нью Йорк Таймсу“ повідомляє, що минулого місяця з Буенос Айреса виїхало до Одеси 780 осіб, між якими були білорусини, українці, поляки і литовці. Вони виїхали з своїми родинами кораблем „Ентре Ріос“ із советськими паспортом. В Одесі їм мають влаштувати парадне прийняття, а потім вони розділяться до різних місцевостей. Совети заявляють фотографії і фільми

## ДОЛЛЕС СПІДІВАЄТЬСЯ, ЩО НЕ БУДЕ ВІЙНИ НА СЕРЕДНЬОМУ СХОДІ

Вашингтон. — Хоч ситуація на Середньому Сході все ще є ризиком для миру, проте можна сподіватися, що вдасться оминути вибух війни між Ізраїлем і його арабськими сусідами — заявив державний секретар Дж. Ф. Доллес на пресовій конференції, яку він відбув у вівторок 17 квітня ц. р. На запит журналістів щодо советської готовності підтримати мирові заходи ОН, Доллес відповів, що він саме 15 хвилин тому дізнався про ту советську заяву, але, мовляв, досвідчить, що советські заявляють докладою студіювати за їх повними текстами, чого ще не можна було зробити. Державний секретар пригадав, що ЗДА згодилися були відповідний мирово-посередницький внесок на Раді Безпеки ОН, наслідком чого Рада Безпеки прийняла односторонню постанову дисплати на критичний терен генерального секретаря ОН Гаммершилда. Президент вже з Огесті підтримав мирову місію Гаммершилда і закликав всі дотичні народи співпрацювати з Гаммершилдом для встановлення миру. Як-що Совети — казав Доллес — тепер відповіли позитивно на той заклик Президента, то треба привітати таке примирливе становище. — Зрештою, Доллес підкреслює, тридержавна декларация з 1950 р. про перемір'я між Ізраїлем і араба-

## Гаммершилд почав розмови з керівниками Ізраїлю

Єрусалим. — Генеральний секретар Об'єднаних Націй Даг Гаммершилд прибув в середу 17-го квітня ц. р. з Бейруту в Ливані до Єрусалиму і негайно розпочав наради з прем'єром Ізраїлю Бен Гуріоном. У нарадах беруть участь генерал Бернс, голова Перемірної Комісії ОН в Палестині, і ізраїльський міністер закордонних справ, Моше Шарет. Завданням Гаммершилда — пишуть часописи — є переконати Бен Гуріона, щоб він погодився на „паліативні“ (половинні) мирові заходи, як-що він відмовляється від першій ситуації з небезпечною вибуху війни. Бен Гуріон згорі поставився скептично супроти місії Гаммершилда і його зусиль зберегти тільки перемир'я у прикордонній Єрусалимі.

## Югов став прем'єром Болгарії, Червенков, за прикладом Малєнкова, зрезигнував

Відень. — Болгарське національне зібрання прийняло резолюцію прем'єра Вулка Червенкова й односторонньо за твердило на становищі нового прем'єра дотеперішнього першого заступника прем'єра Антона Югова. Червенков також само, як Малєнков в лютому минулого року, став тільки одним із чотирьох дальшніх заступників прем'єра. Ці зміни в болгарському уряді пов'язують із започаткованою в Москві акцією розв'язування Сталіна й усуванням сталіністів із провідних місць. Першими заступниками прем'єра призначено Георгія Чанкова і Георгія Трайкова. Антон Югов, що його вважають одним із „націоналістичних“ комуністів, займає після советської окупації Болгарії ряд провідних становищ в уряді.

## Хрущов і Булганін приїхали до Лондону

Лондон. — Советська делегація на чолі з Хрущовим і Булганіном приїхали в середу 18 квітня кружком „Орджонікідзе“ до англійського порту Портсмут і відвідати спеціальним поїздом до Лондону. Поїзд скеровано для безпеки охоронним шляхом, затримавшись в тайні час його від'їзду і трасу. На залізничній станції Вестмінстер в Лондоні була нинішня перша офіційна зустріч „гостей“ з боку англійських господарів. Привітали

## СОВЕТИ ОБЩАЮТЬ ПІД ТРИМАТИ МИР НА СЕРЕДНЬОМУ СХОДІ

**ЗАКЛИКАЄ ІЗРАЇЛЬ І АРАБІВ ПРИПИНІТИ  
ВЗАЄМНІ ВОРОЖІ ДІЇ. — ПРИМІРЛИВИЙ  
ЖЕСТ СУПРОТИ ЛОНДОНУ**

Москва. — Советський уряд заявив свою підтримку заходам Об'єднаних Націй встановити мир на Середньому Сході; мирові заходи на тамошньому терені повинні бути передані в швидкочасі й відбутися без чужинської інтервенції, проти якої виступають країни Середнього Сходу; заінтересовані країни (Ізраїль і Єгипет) повинні відмовитися від угоди акції, яка загострила б ситуацію; мирова згода повинна наступити на базі взаємних інтересів, — такий найважливіший зміст заяви, яку Молотов відчитав у вівторок 17 квітня на наступній сесії пресової конференції. Повний текст цієї заяви передано потім через московську радіоовисильню. Зрештою, у тій заяві було неж чимало привичних комуністичних пропаладних фраз проти „колоніалізму“, атак проти Багдадського пакту та прозорих натяків на аллі західних великодержав збройною силою інтервенцією в користь миру на Середньому Сході, проти чого рішуче виступають більшовики. Все ж, відкинувши всю ту більшовицьку орнаментистику, потрібну їм для „стилю“ і для „збереження обличчя“ в комуністичному світі, основним змістом цієї заяви є відмова Москви від одностороннього й беззаперечного підтримування надалі Єгипту й усього арабського світу проти Ізраїлю. В зв'язку з цим закордонні кола в советській столиці звертають увагу на два факти: 1) на при-

## МОСКВА РОЗВ'ЯЗАЛА КОМІНФОРМ

Москва. — Засноване в 1947 році „Інформаційне Бюро Комуністичних і Робітничих партій“, відоме під назвою Комінформ, проголосило свою ліквідацію. У московській „Правді“, італійській „Л'Уніта“, французькій „Л'Іманіте“ й інших центральних комуністичних органах появилася заява, яка славить „заслуги“ того знаряддя московської закордонної політики й пропаганди, але водночас стверджує, що „успіхи соціалізму створили нові умови для активності комуністичних і робітничих партій“ та повідомляє про припинення існування Комінформу, як також його пресового органу, що виконав у Бухаресті. Цю заяву підписали Центральні Комітети комуністичних партій під різними назвами: ССР, Маїрїрїїї, Болгарії, Румунії, Ієхословаччини, Польщі, Італії й Франції. Політичні кола в Західній Європі й Америці прийняли розв'язання Комінформу, як пустий жест в ході „мирової офензива“ Москви, бо та організація і так давно вже була фіктивна. Ситуація в міжнародному комуністичному світі в нічому не змінилася, насправді й єдиний центр диспозиції для всіх комуністів у світі — Москва — залишається діяти надалі. І тому й той зворот у декларції Комінформ, який говорив про попередні порозуміння між вищесказаними партіями — це тільки фраза для замилування очей, на б дійсно окремі комуністичні партії організації в різних країнах були „суверенні“ і могли шобнебудь вирішувати без чий й проти волі Москви. Зате югославський Тіто дістав моральну сатисфакцію, бо Комінформ виникнув за комуністичну партію Югославії — на приказ Сталіна — з своїх ріш

## В СВІТІ

● Фарук, колишній єгипетський король, вписався до книжки гостей у палаці князя Мона-Райніс III, як король Єгипту. Того самого дня приїхав на півноб Райніс з Грейс Келлі з Паризи амбасадор республіканського єгипетського уряду Абдаль Набі І, побачивши в низі гостей підпис Фарука, дубо обурився, але заявив, що не зобов'язаний з цього урядового німоту, що Фарук не є ніким королем. Місто удекороване монархістськими й американськими прапорами. — ці останні здебільша фальшиві вишиви, але американський консул заявив, що звертатиме на це уваги, бо напевно ніхто не хотів образити Америку.

● Колішня малярська клітка на де Марфі-Маттауа, яка втекла в 1948 році з Мадридської і жила з того часу в Лондоні, задепешувала до Хрущова перед його відвідом до Лондону, щоб він „допоміг“ їй добути її малювання з Вудсайдів. Вона мусила залишити його при своїй втечі, бо він був тоді хоррий. Хрущову не вилучило відмовитися і за два дні повідомлено малярку, що її сини діди у Вудсайдів жують на виві-





FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ДЛЯ ДОБРА КРАЇНИ

Першим і основним запитом, який поставив собі президент Айтєнгавер, розглядаючи переданий йому для підписання ухваленний Конгресом "Сільсько-господарський акт з 1956-го року", відомий також під назвою законопроекту Г. Р. 12, було: чи цей закон буде корисний для країни? Президент твердить, що він не є політичним експертом, але в цьому випадку він зіставив постанови цього законопроекту з принципами, вислухав аргументи й поради фахівців і з чистим сумлінням та глибоким переконанням прийшов до висновку, що відповідь на цей запит мусить бути негативна, що законопроект не є корисний для країни. В результаті він відмовився його підписати і з'ясуваннями причин цієї відмови завернув законопроект назад до Конгресу. Конгрес тепер уже тільки більшістю двох третин голосів міг би перегоріти спротив Президента, і аж тоді законопроект став би законом проти волі Президента.

Становище Президента в цій справі було дуже трудне. Це ж бо виборчий рік, а фермерська справа — одна з головних проблем і одна з головних аргументів у виборчій кампанії. На Президента був великий натиск, навіть з його власної Республіканської партії, головною з фермерських стейтів, щоб він цей законопроект підписав, бо його спротив може коштувати республіканцям багато фермерських голосів і еventуально програу у виборах, але негативна відповідь на основний запит: чи цей закон буде корисний для країни? — перемогла всі спекулятивні міркування, і президент Айтєнгавер відмовився поставити свій підпис під законопроект.

Коротко про самий законопроект. Фермерська справа належить до найбільш багатобликих в американській внутрішній політиці. Фермерське населення країни — як заявив президент Айтєнгавер у своєму радіоному і телевізійному зверненні до народу — має одну з головних заслуг у піднесенні добробуту країни на небувалі вершини, а рівночасно найменше з того добробуту користає. Американський фермер має найменшим коштом найбільшу продукцію, забезпечуючи крайовий сільсько-господарський ринок усім потрібним, але не має за це відповідної компенсації. Надвишка сільсько-господарських продуктів збільшується з кожним роком, і тільки саме магазинування цієї надвишки коштує урядові кругло мільйон доларів денно.

Для розв'язки цих складних проблем уряд запропонував у січні новий фермерський законопроект, який складався з двох головних частин: т. зв. земельного банку і "пільвої" компенсації фермерам за надвишку. Постанова про "земельний банк" полягає в тому, що фермер має використовувати обмежену кількість землі, щоб не збільшувати надвишки продукції, а уряд має йому вирівнювати у відповідному відсотку ті втрати, що виникли б з меншої продукції, отже по відповідних "пільвох" цінах купувати від нього надвишку. Законопроект був скомплікований, але базувався він не тільки на міркуваннях уряду, але й на основних потребах фермерського населення. Проте, хоч цей законопроект не розв'язував усієї фермерської проблеми, він поважно міг би відпружити ситуацію на фермерському ринку.

Тим часом Конгрес прийняв тільки першу частину цього законопроекту, себто концепцію "земельного банку", відкинувши принцип "пільвої компенсації" і додавши радше попередню засаду 90-відсоткового паритету урядової компенсації за надвишку продуктів, дармащо фермерська ситуація не є однакова в усіх районах країни і не можна надвишка сільсько-господарських продуктів тягнеться однаково на загальний фермерський ситуації.

Возгляд нового фермерського закону в Конгресі в цьому виборчому році відбувався під сильним партійно-агітаційним впливом і часто мав демагогічний характер. Фрази і твердження про "добро фермерів" і т. п. виявлялися радше з думкою про вибори, ніж з справжньою переконаністю. Президент Айтєнгавер у своєму вищезгаданому, що ухвалений Конгресом законопроект міг би допомогти деякій частині фермерського населення на коротку мету, але він приніс би більше шкоди, ніж користі, і приніс би тільки шкоду для всіх на довшу мету, бо складній фермерській ситуації не можна направити тими самими заходами, що були причиною її виникнення. І тому він, не заважаючи на всі виборчі міркування та на всю зв'язану з цим партійну демагогію, сміливо і відважно, після основного розгляду справи та в згоді із своїм сумлінням, зголосив свій спротив цьому законопроекту. З перших коментарів на цю акцію Президента можна твердити, що нарід у величезній більшості схвалює її і вважає за великий і відповідальний державний акт.

## ЗМІНА КОМАНДАНТА НАТО

Організація Північно-Атлантичного пакту (НАТО) подала в реакції на переведення більшістю військовий-політичної окупації Польщі, Мадридині, Румунії, Східної Німеччини, Болгарії та Чехословаччини та настання нових комуністичних урядів, підпорядкованих волі і наказам Москви. Це був такий наявний і яскравий вияв загарбницького імперіалізму, що Захід настрашався і мерщій почав звертати з дороги, на яку ступив був від кінця другої світової війни, коли ще вірив у чесність свого східного воєнного союзника та можливість продовжувати з ним співпрацю в мирному часі.

І тому 18 березня 1949 року 12 держав підписали договір про військово-політичний союз, знаменний рішенням створити спільну армію для спільної оборони проти совєтської агресії. В тексті цього договору говориться буквально, що "збройний напад проти одного або більше (учасників союзу) в Європі і Північній Америці буде вважатися за напад проти всіх". Першими учасниками НАТО були: США, Канада, Англія, Франція, Бельгія, Голландія, Люксембург (останніх 5 держав підписали 17 березня 1948 р. оборонний пакт важливістю на 50 років), Італія, Данія, Норвегія, Ісландія і Португалія. 15-го вересня 1951 р. вступили до НАТО Греція і Туреччина, а 9 травня 1955 р. на основі Паризького договору з 23 жовтня 1954, — Німечка Федеративна Республіка. Американський Сенат ратифікував вступлення США до НАТО 21 липня 1948 року. 16 грудня 1950 року Рада НАТО призначила, на пропозицію тодішнього президента Трумана, генерала армії Д. Д. Айтєнгавера першим головним командантом збройних сил НАТО, з місцем створити спільну європейську армію. Для цієї цілі Д. Д. Айтєнгавер зрісся становищем президента Колумбійського університету в Нью-Йорку і вийшов до Європи. 2-го квітня 1951 року він відкрив головну квартиру збройних сил НАТО під Парижем (відому, як ШЕПІ — SHAPE). Від того часу розпочалася нормальна праця в цій єдиній свого роду міждержавній збройній силі, підпорядкованій спільному командуванню у Парижі, поруч із самостійними арміями, залежними від суверенних військових зверхників, між якими існує постійний інформаційно-координаційний зв'язок з офісом у Вашингтоні.

Ясно, що НАТО було експериментом, який мусів зраджувати позитивні імпрізації. Тому щойно в ході праці цієї організації виявлялася потреба щораз нових коректур. І так, 12 березня 1952 року зорганізовано це установу, встановивши постійний генеральний секретаріат (на чолі з лордом Ізмесом) із постійною Радою НАТО в Парижі. 30-го травня 1952 року ген. Д. Д. Айтєнгавер зрісся свого становища в НАТО з уваги на свою кандидатуру на президента США. Його наступником став тодішній головний командант

збройних сил Об'єднаних Націй і США на Далекому Сході, ген. Метью Б. Ріджвей, наступник на тому становищі генерала МекАртура. 11-го липня 1953 року ген. Ріджвей дістав покликання на шефа армії США, а його наступником став генерал Алфред М. Грунтер, який працював у головній квартирі військ НАТО від самого початку. Саме в минулу п'ятницю, 13-го квітня ц. р., несподівано повідомлено, що ген. Алфред Грунтер подає до димісії, бо на власну прохоту переходить у стан спокійності в американській армії а його наступником найменшаво його заступника в ділянці командування летунством НАТО, генерала Лоріса Нортеда, 49-літнього генерала летунства.

Ця зміна заспокоїла міжнародний військово-політичний світ, бо генерал Грунтер — це розмірно ще молода і повна сил та енергії людина, всього 57 років. Можливість якогось конфлікту між ним і членами НАТО чи з през. Айтєнгавером відпадає з уваги не тільки на великий авторитет цього генерала, але й на його популярність в західно-європейських столицях та на загальноєвропейське довготривале персональне призначення з Президентом. Загальною повідомлення про його відхід і мовчазність щодо дальшої ролі цього чільного військовика вказують на можливість призначення його внаслідок на якесь інше високе становище поза армією. Тим часом увага зосередилася на особі його наступника.

Ген. Лоріс Нортед — стрункий, худощавий, білявий, робив завжди враження багатого молодого від свого віку, що доводило іноді до незручних непорозумінь. Так, напр., у 1943 році один американський полковник призначений до головної квартири в Північній Африці, взяв приватного там генерала бригади Нортеда за "хлопчину", і попросив його "привести щось випити". Ген. Нортед зрозумів це, полковник розмовляв з ним, уважаючи його все ще за молоденького старшину в штабі генерала Шпаага, і можна уявити собі його настрій, коли він дізнався, що це — 36-літній генерал, шеф летунських операцій об'єднаного альянського летунства в Середземноморському обшарі. Ген. Нортед мас опінію "генерала-філософа" і людини широкого полету в плануванні стратегії на далеку мету. Його вважають за головну ланку в перетавленні всього військового планування США і НАТО на летунство, як вирішну силу в майбутній великій війні. Це він, мовляв, переконав Д. Д. Айтєнгавера у довготривалих дискусіях на цю тему, і це потім відбилось на військово-бюджеті США, що з черги викликало гостру критику з боку генерала Ріджвея. Лоріс Нортед, тихий, спокійний, мовчазний і привітний чоловік, син лютеранського пастора в стейті Мінесоті, жонатий і батько 18-літньої доньки, раптом дістав велеленську відповідальність за стан тих збройних сил, які мали б стримати перший

Мілена Рудницька

## ВИВОЗИ ДО КАЗАХСТАНУ

Під час першої більшовицької окупації Західної України, що тривала від кінця вересня 1939-го по кінець червня 1941 року, одним з найдошкульніших засобів терору були вивози мирних громадян у далекі азійські простори, вивози без суду, без виснаження вини, навіть без жадного обвинувачення. За 21 місяць більшовицького панування Західна Україна пережила кілька хвилях масової депортації. Від тих постраждало західноукраїнське місто й село, постраждали всі суспільні верстви і всі три національності: українці, поляки й жиди.

Тут хочемо нагадати про одну кошмарну ніч, що її пережив Львів з 13-го на 14-го квітня 1940 року.

Змобілізовані на цю ніч енкаведисти, міліціонери й різного роду совєтські урядові партійні розписалися вантажними й особовими автоматами й призначили годину по всьому місту. Зі списками в руках входили до помешкань, стягали людей з постелі й наклали одягати. Злякані люди питались: куди їх забирають і завіщо? Відповіді були різні. Це залежало від виконавців "партійного плану", від їх серця, настрою, лавки. Якоюсь тою означеною метою чи офіційними вказівками, що саме треба казати призначенням на заслання, тут не було. І так, одних більшовицькі службовці зашпокували, що беруть їх тільки на допит, після якого зараз випустять. Для підтвердження своїх слів не дозволяли їм узяти з собою навіть необхідних речей, мовляв, це зайве. Люди їхали загодом тисячі кілометрів, не маючи з собою ні білизни для зміни, ні подушки, ні хліба хоч на кілька днів. Іншим дозволяли спакувати в куфрі й клунки, що загодом: постелю, теплий одяг, білизну, харчі, кухонний посуд. Коли минав час, призначений на пакування — а він ніколи не був довгий як дві години, — енкаведисти з безоглядкою брутальністю переривали підготовку до подорожі й забирали з собою заарештованого. Одні прощалися з спазматичним риданням, інші, закам'янілі в розпачі, зберігали зовнішній спокій. Розлучали батьків від дітей, дружин від чоловіків, бо з-павиля забирали тільки тих, яких прізвища стояли на списку. Але часом любов і завзята поборювали вої труднощі: траплялися випадки, коли на заслання добровільно йшла мати з сином, дочка з матір'ю, судження з нареченою, щоб ділитися долею близької людини. Коли енкаведисти не заставляли вдома когось із призначених на вивіз, забирали з собою тих, що випадково були цієї ночі в помешканні.

Перед домом чекали "машини". На них приміщували удар совєтських збройних сил на Західно Європу і боронити її до часу, поки наспіс допомога з США і напівнапівна допомога з боку польського пастора в стейті Мінесоті, жонатий і батько 18-літньої доньки, раптом дістав велеленську відповідальність за стан тих збройних сил, які мали б стримати перший

позбраних з кількох помешкань нещасних людей і везли їх на залізничну станцію. Надворі стояв пронизливий вогний холод, падав дощ і сніг...

Кого і за що вивозили? На перший погляд пішли родинні політичні зв'язки і родинні, які втекли від більшовицьких на Захід. Мати когонебудь близького за кордоном — це був перший крок до того, щоб в оці енкаведистів стати агентом чужої держави — шпінном, саботажником, диверсантом, терористом. До проєкції вивозили, яких чекало заслання, належали родинні судів, навіть старих емеритів, які ніколи не були в карному відділі, не виступали в політичних процесах і не засудили в житті ні одного комуніста. За ними пішли родинні колишні старшини, також резервних, які довгі роки з жадною армією нічого спільного не мали. Вивезли також власників підприємств, купців, промисловців, ремісників, але вже тільки "по вибору". До "ворогів народу" належали чомусь усі лісники, що їх більшовицькі енкаведисти вивозили як панських прислужників, бо вони берегли ліси.

Якщо можна говорити про якийсь принцип, то він був такий: вивезти могли кожного, на кого впаде донос, що він — контрреволюціонер, буржуї, націоналіст, фашист, шпигун, експлуататор трудящих, коротко кажучи: ворог народу. Ці різні назви бувають часто перемішані й інтерпретовані в найдивніший спосіб. Дрібні урядовці, які ціле життя відмовляли собі в вигод і примиселі, щоб на старі роки придбати хату, коли мали якийсь маленький дімок, були "буржуями", "капіталістами". Досить було мати кілька кімнат з пересічною обстановкою інтелігентів, щоб стати жертвою депортації. Гарні помешкання з вибагливими меблями — це був простий шлях до згуби. Навіть звичайний кухонний посуд з мисками й алюмінієвими ринками був в очах службовців НКВД дорожнечістю, задля якої варто було позбутися її буржуїського власника.

До людей, що попали між депортативних, належали й ті, що будували малий конфлікт з сторожем кам'яниці. Бо сторожі домів дочекалися за більшовицьких хвилини, коли могли метитися на наймача помешкань за старі порохуни: вони "інформували" НКВД про "ліздрів" і ставали власниками чужих мешканств. Але, навіть беручи до уваги всі названі категорії "ворогів народу", тисячі між вивезеними було таких, що не вміщалися в жадну з цих категорій. Ні вони самі, ні їх знайомі не могли догадатися, чому їх заслали в дикі степи Казахстану.

Від цієї пам'ятної ночі на місто впав жах, бо ніхто, буквально ніхто, не був певний, чи найближчої ночі не прийде черга на нього. Усі знали, що кожному може трапитися це сьогодні вночі, але ніхто не хотів думати про цю можливість. Проте, всі тільки про

## НЕБУВАЛИЙ ПРОЄКТ ЗБІЛЬШЕННЯ СВИТОВОЇ ПРОДУКЦІЇ СТАЛІ

Впродовж найближчих чотирьох років має відбутися найбільше в історії світу збільшення продукції сталі — цей стрижень продукції сталі існують в усіх країнах світу, на всіх шістьох континентах, в країнах перед і поза залізною завісою. В цілому світі зріє апетит на сталь — цей стрижень промисловості, дорожчий під час миру і необхідний у війні.

Тепер продукують в цілому світі коло 297,140,000 тонн сталі, а в 1960 році продукція цього металу має зрости на 29 відсотків, тобто на 87,000,000 тонн. В цьому збільшенні продукції сталі мають брати участь коло 30 держав, і воно має коштувати більше як 20 мільярдів доларів.

Що спонукає світ так ратувати збільшувати продукцію сталі, що дехто з економістів називає це "другою промисловою революцією"? На це складаються такі причини:

У багатьох країнах головною причиною збільшення продукції сталі є власне запотребування на сталь у зв'язку зі збільшенням населення (авто, холодильники, праліни і прасувальні машини і т. п.). Зростає також потреба на нові дома, фабрики для обслуговування населення, яке збільшує свою життєву ступінь. Більше сталі потребує і воєнна промисловість у різних частинах світу, який живе в стані, так званій, "холодної" війни, підготовляючись до того, що кожної хвилини може початися й гаряча війна.

Деякі країни збільшують свою власну продукцію сталі, або починають продукувати у себе сталь для того, щоб не платити за цей дорожчий метал дорогою чужою валютою. Деякі держави організують у себе продукцію власної сталі з національної гордості.

Економічний співробітник щоденника "Н. Й. Тайме", Томас Е. Моллен, аналізуючи зріст світової продукції сталі, запланований на найближчі чотири роки, подає такі дані в цій справі.

1. США і держави вільного світу грають головну роль в збільшенні продукції сталі, але СССР та його сателіти піднесуть у себе продукцію сталі на більший відсоток в порівнянні з теперішньою продукцією. Найближчі числа дозволяють зрозуміти це твердження. І так, США ведуть перед в продукції сталі, виробляючи річно коло 128,000,000 тонн, а СССР — тільки 49,700,000 тонн. Із запланованого до 1960 року збільшення продукції сталі на 87,000,000 тонн — на СССР припадає 25,430,00, а на США — тільки 17,000,00. Але США й надалі значно пере-

це одне й думали, і ця думка чалася в очах кожного мешканця, вона лежала тягарем на його похилений спині, покривала зморшками його обличчя, визирала з його дрижачих рук. Найбільш зрівноважені люди втрачали спокій, коли чули звістки про те, що "більшовики в (Закінчення на стор. 3-й)

вищуватимуть СССР в продукції сталі.

2. Продукція сталі зростає тим від Канади до Чиле і доклада земною глобу аж до Китаю.

3. Недорозвинені країни, такі, як Індія, Єгипет, Венесуела і Перу, впродовж чотирьох років мають закінчити будову інсталляцій, потрібних для продукції сталі.

Згідно з планами, в 1960 році вільний світ матиме сталі 281,470,000 тонн, збільшивши її продукцію на 23,3 відсотка (з теперішньої 228,250,000 тонн). Совєтський блок разом із комуністичним Китаєм проєктує до 1960 року збільшити продукцію сталі на 49,3 відсотка, але матиме її тоді тільки 102,790,000 тонн (тепер цей блок продукують річно 68,890,000 тонн сталі).

Для порівняння подасмо статистику продукції сталі в 1955 році по окремих державах і заплановану продукцію в 1960 році. США в 1955 році — 117,000,000 тонн, в 1960 р. — 145,000,000; СССР в 1955 році — 49,700,000 тонн, в 1960 р. — 75,130,000; Німеччина — 23,470 і 28,800,000; Англія — 22,166,000 і 24,650,000; Франція і Заїрчина — 17,298,000 і 23,100,000; Китай — 3,300,000 і 6,500,000; Канада — 4,440,000 і 5,800,000 тонн.

В меншій кількості продукують сталь ще й такі держави як Індія, Бразилія, Аргентина, Єгипет і Венесуела, але їхня продукція не грає ролі в світовому господарстві.

Про потребу збільшити продукцію сталі свідчать те й дані про те, скільки на одного жителя в деяких країнах сконсумовано сталі впродовж одного року. І так, в США — 1,376 фунтів на одну особу, в Канаді — 774 фунти, Англії — 710, СССР — 408, Південній Африці — 287, Японії — 170, Бразилії — 49, Єгипті — 20, Індії і Китаї — по 11 фунтів.

Продукція сталі мусить невинно збільшуватися, щоб і в інших країнах на кожного жителя припадало стільки сталі, скільки зживають її в цій країні. Правда, не в усіх країнах треба стільки сталі на кожного жителя, як в США, але все ж такі статистики консумції цього металу видно, в якій мірі дана країна відстає від передових держав світу.

Хоч в США продукція сталі найбільша, але вона й надалі зростає, бо ж тут одночасно і найбільше потребують цього металу. І так, в господарських колах передбачають, що в 1956 році продукція сталі фінансується в США найменше \$ 130,000,000 тонн, бо на такому рівні в річному відношенні вона тепер стоїть. (Розуміється, якщо не буде страйків). Про більше запотребування на сталь в цій країні свідчать такі промісли, які постійно зростають: будова шляхів, авто, нафто- і газопроводів та будівельний промисел.

Вільний світ, хоч видає великі суми на зброєння, бо знаходить під постійною загрозою комуністичної агресії, думас й про покращання життєвої сфери свого населення і збільшує "головний стрижень" своєї економіки — сталь. Коміни сталеварень, з яких виходить дим, — це певний знак добробуту країни.

## МАТЕРІ

Мамо голубице! В світі тремтять ті при мені вилита нудуга, — Знай, що сама ж ти втрудила дитя! З серця на серце звалила вагу.

Чуси ти, мамочко, спів мій пекучий, Хворого серця журливий мотив? Твій це тугий стогін жагучий, Горем та смутком проинавний [спів]

Слухай же, мамочко! Ліра риде... Крається серце... акорди б'ють... Це надо мною дух твої втіє, Це твої співні і слози дрижать.

Стоном чакли, плеском ручаю, Хлюпом білого нічного плачу, Роготом бурі, сміхом одчаю Я твої співні спіну.

## ГРИЦЬКО ЧУПРИНКА

окремий обійчик Кураторії Загасваский і співають шкільні молоді. Та ми мали на нашу оборону "аргумент" дуже важкого калібру, що, мовляв, ці слова в лісні відносяться до Москви, а не до Польщі.

Антін Ковальсько

## „ХИМЕРНА ДИТИНА“

(Пам'яті невіддаленого поет, директора Дениса Коренця)

(1)

До числа чільних і світлих одиниць, які передчасно зійшли в могилу, належить відомий педагог, науковець, кооператор і довготривалий заслужений директор Української Торговельної Школи у Львові б. п. Денис Коренець, який 10 років тому, 6 березня 1946 року, згинув трагічно на передмісті Мюнхену.

Автор цих рядків мав змогу весторонньо пізнати цю шляхетну людину, бо від 1925-го до 1941-го року був його найближчим співробітником.

Ще перед першою світовою війною в шк. році 1907/8 яким мене в державній українській гімназії в Перемишлі географії молодий ще тоді

проф. Д. Коренець і я згадуємо його з тих часів, як одного з моїх найкращих педагогів, до якого шкільна молодість ставилася з найбільшою пошаною. Крім своєї педагогічної праці в гімназії, проф. Коренець брав вже тоді активну участь в громадській роботі, а саме співпрацював тісно з відомим і заслуженим діячем в ділянці економічного життя Перемишля покійним д-ром Теофілем Коромшем. Це була моя перша зустріч з б. п. проф. Д. Коренцем.

Вдруге зійшовся я з ним у вересні 1925-го року, коли почав працювати як учитель в Торговельній Школі Т-ва „Провіта“ (пізніше Т-ва „Рідна Школа“) у Львові,

що її довготривалим заслуженим директором був Денис Коренець.

Становище й праця педагога, а зокрема керівника була за польських часів перед 2-ю світовою війною дуже відповідальною і важкою. Зрозуміти й оцінити її належно може тільки той, хто працював в українській школі. Постійно треба було боїтися, чи не наразить школу на небезпеку, і того, щоб не потрапити в конфлікт із власною совістю громадянина-українця, з українським громадянством, ну, і з польською державною владою. Нелегка це була проблема. Зокрема праця в Торговельній Школі була настільки трудна, що школа була в очах польської поліції просто експозитурою УВО чи ОУН і прибіжництвом і азилем всіх „вирвотковців“ і „виколеснучків“, як злобно висловлювалися про молоді Торговельні Школи польські державні чиновники. І справді: з одного боку безоглядний наступ цілого польського державного апарату на укр.

лення всього українського життя і заходи реалізувати 25-літній план Габсбургів „На знищення Русів“, а з другого боку спротив і реакція всього українського населення, зокрема шкільної молоді. Постійний стан напруження, невпевненість, неспокою, нервовості. Нещасні наслідки польського наступу (я маю тут на думці тільки шкільництво) всім нам відомі: викидання учнів зі шкіл за приналежність, чи підпорядкування в приналежності до тасмних організацій, труднощі в прийманні до університету чи до інших вищих шкіл, перенесення вчителів-українців і розкидання їх по найдалішніх закутках коринної Польщі, неприйняття на працю в шкільництві нових абсолютів у ч. т. е. польських вчителів-українців і семінарії, чи філософії — ось квіти з городця польської шкільної політики на Західно-Українських землях під Польщею. І скільки турбот і клопотів мав Д. Коренець на пості директора Торговельної Школи, скільки нервів це йому коштувало, про це знають

найкраще його співробітники-вчителі.

Для характеристики умов і атмосфери, в яких приходилося працювати і дир. Коренцеві і нам, вчителям, загадаю тут один епізод зі шкільного життя в Торговельній Школі.

Було це в березні 1933 р. Нашу школу, що мистілася тоді при вул. Корняків, візитував начальник фахового шкільництва львівської Шкільної Кураторії, польський педагог д-р Карло Загасваский. Була це людина віком старша, поважна, розумна і вимоглива, але приступна і впровадима. Цей колишній гімназійний професор за австрійських часів був посвячений з якоюсь українською родиною з Гуцульщини, мав до Гуцульщини сентимент і може тому ставився до нашої Торговельної Школи прихильно. Візитував він її зазвичай кожного року. При цьому жартував, мовляв, „візитація, це одинокі урядово дозвані переїздки в науці“ (говорив він це по-німецьки, бо був „германі-

том“ і любив переплітати розмову німецькими фразами). Візитація його тривала тиждень або два, а то й місяць. І ось, візитуючи школу в березні 1933, він запівав, що прийде до нас на свято з нагоди ім'янин Пилсудського, а на кінець один з учнів відіслав мус по-польськи якийсь короткий віршик Міцкевича, чи Конопільської.

Приходить 19 березня. В школі збирається молодь, дир. Коренець і вчителі. Приходить візитор Загасваский. Тиха Служба Божа, трохи довшо, як звичайно, закінчена відспіванням молоддю пісні „Боже Великий, Творче все-сильний“, в якій, як відомо, сказано: „...люди у кайданах, край у руїні, навіть молитви ворог не дасть...“ Пісні слухають і візитори Загасваский і поліційні агенти (дуже „побожні“, бо приходили до церкви на кожне Богослуження нашої школи). Згадана церковна пісня була на індексі польської влади, і



## ЗАВДАННЯ, ЩО ЙОГО ТРЕБА ВИКОНАТИ

У спогадах д-ра Ярослава Падюха, що почали друкуватися в „Свободі“ і написані з приводу 25-річчя смерті одного з ідеологів і основоположників націоналістичного руху в Західній Україні Степана Охримовича, згадано, що одним із задумів і планів Падюха було закінчити заповітаний його дядьком Юліаном Охримовичем „Нарис розвитку української національно-політичної думки“, виданий вже після смерті автора в неакінченому стані в „Новий Бібліотеці“ у Львові.

Треба сказати, що на той час Степан Охримович був ще не одним з найбільш компетентних для виконання такого задуму не тільки з огляду на своє споріднене з автором незалежного твору, але й на своє зацікавлення та студії над історією української політичної думки й активну участь в політичному житті західно-української націоналістичної молоді 20-х і 30-х років цього століття.

Сприяючи цьому у великій мірі середовище, в якому виростав пок. Степан Охримович. Стара галицька родина Охримовичів зайняла видатне місце в політично-громадському житті Західної України. Прадід Степана о. Йосиф Охримович був в'язнем австрійською владою за свою політичну діяльність у твердині Шпільберг і закінчив у в'язниці своє життя. Між дядьками Степана були такі видатні громадські діячі і політики, як Володимир Охримович, адвокат і учень, основний української Національно-Демократичної Партії, головний редактор „Діла“, і згаданий вже Юліан Охримович, політичний діяч молодого покоління дев'ятнадцятих років, редактор часопису „Шляхи“, в 1917-1918 роках секретар центрального комітету Української Партії Соціалістів-Революціонерів, розстріляний більшовиками у 1921 році в Криму. З цієї ж родини вийшли і Степанові тітка, відома діячка Олена, пізніша дружина публіциста і політика Миколи Залізняка. Тому традиції активної участі в політичному житті були завжди живі, в роді Охримовичів, і вони у великій мірі вплинули на розвиток і ріст молодого провідника націоналістичного руху бл. п. Степана Охримовича.

Багато досвіду і вироблені націоналістичного Конгресу в січні 1929 року, на якому створено Організацію Українських Націоналістів, — він був не тільки „магма парс“ цього нового політичного руху, але і його промотором. І це треба сказати, що це з-під його проводу, з його школи вийшло багато майбутніх видатних провідників Української Повстанчої Армії, таких, як Дмитро Грицай, Олена Гасин та інші.

Задумів мрії пок. Степана Охримовича не повелося зrealізувати. Від здійснення задуму закінчили дядьковий „Нарис розвитку політичної думки“ відгалили його безупинно вимоги активної політики та громадсько-суспільної діяльності і незабаром — в самому розквіті життя перервала небагаторічній діяльності і незалежності — громадянська війна (дні 10 квітня 1931 року). Це й пізніші події (спалення польською бойовою батьківського дому) привели до втрати написаних розділів і зібраних пок. Степаном Охримовичем матеріалів.

Коли дивитися сьогодні з перспективи — чвертьстоліття, що минуло від його смерті, на це задумане завдання, то треба ствердити, з одного боку, що воно залишилося ще й до сьогодні невиконаним, а з другого боку, що воно непомірно збільшилося і поширилося. Докладних широких



Степан Охримович

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

### Нью Йорк, Н. Я.

Загальні Збори Лікарського Товариства

24 березня ц. р. в Українському Народному Домі в Нью-Йорку відбулися Загальні Збори Відділу метрорегіональної лікарської організації Українського Лікарського Товариства в Америці. Цей Відділ має тепер 170 членів, з яких, правда, тільки частина активні. На Зборах були присутні 32 лікарі. Головував на Загальних Зборах д-р Олександр Сушиць. Обрано нову Управу Відділу у такому складі: голова — д-р Богдан Оленишин, заступники голови — д-р О. Варан і д-р М. Крижанівський, секретар — д-р С. Вахак і скарбник — д-р І. Гребеняк. Контрольна Комісія: д-р О. Сушиць, д-р Носковська, д-р С. Сушиць, д-р Рінес. З діяльності Відділу на першому місці треба згадати його жертовність: наприклад, на школу ім. св. Юрія Відділ склав \$1,000, а окремі його члени разом склали коло \$10,000. Відділ заохочує разом із Т-вом Інженерів біля оснування власної літньої оселі.

Д-р О.

### Вунсакет, Р. Ай.

Шевченківське Святко

18-го березня 1956 заходили Відділу УК у Вунсакет, Р. Ай, відбулося Свято Т. Г. Шевченка. В Українській Православній Церкві після Служби Божої о. пок. С. Голутик відслужив панахиду за спокій душі незавоюваного Кобзаря України. Під час Панахиди співав хор „Вандура“.

По полудні відбулася Святоч-

студія і вивчення вимагав же не тільки розвиток політичної думки в загальному, але й історія таких діб, як та, що й співтворець він був, — доба росту й оформлення українського націоналістичного руху, як і та, що прийшла у висліді першої — українська визвольна боротьба в роки другої світової війни і після неї. Але й ці теми — це тільки вирійки з великої історії політичної реалізації української проблеми в першій половині ХХ віку.

Деякі з розділів цієї великої історії української політичної думки нашої доби вже давно вичаї написати, як, наприклад, дати історію якоїсь із діб української історії 17-го чи 18-го століття. Учасники й очевидці подій поминали або погинули, розгубилися всі потрібні матеріали, залишилися обмалювання документи і записки, бо ж ті, що брали участь в діях і боях ОУН й УПА, не мали ні часу, ні можливості їх вести. Сьогодні дослідники, пишучи про такі чи інші періоди сучасної нашої історії, мусять покладатися вже на спогади не раз сторонніх, далених до подій осіб.

Але про започатковує колись Ю. Охримовичем і пліноване потім Степаном Охримовичем завдання написати історію української політичної думки треба думати і треба його реалізувати. Виконати його зможе сьогодні вже тільки більший гурт людей, який поставив собі завдання не тільки дослідити і вивчити проблеми, але й навітлити їх якнайосновніше і з різних боків. Це буде найкращим пам'ятником і на майбутнє українського соціаліста-революціонера, що, здається, перший в українській публіцистиці подумав про таку справу, як історія української політичної думки, і що, як її автор, поліг, скошений більшовицькою кулею, і на могилу його небажа, вже українського націоналіста-революціонера, що збирався теж не тільки писати цю історію, але й її творити, і що йому смерть не дала його задуму довершити.

Б. Кравців

на Академію, присвячена пам'яті Т. Г. Шевченка. Академія по-чалася співати „Американського Гімну“. Потім чол. хор „Вандура“ відспівав „Заповіт“ Шевченка. Вступне слово в імені УКК сказав о. прот. С. Голутик. Зазначивши неспинну боротьбу ворогів України проти пророцького слова Шевченка, о. Голутик звернувся з закликом гідно продовжувати традицію шанування пам'яті Т. Шевченка й тим виявляти свою національну свідомість. По вступних словах чол. хор „Вандура“ виконав три пісні: „Сонце заходило“, муз. Роздольського, „Літа орел“, муз. Стеценка, „Огні горять“, муз. Воробкевича. Виконання хором було добре під кожним оглядом.

Наступною точкою була деклямація п. М. Чагарина „Розрита могила“. Ця деклямація була справді голосом його серця і тому зробила на присутніх дуже гарне враження.

Пані Надія Голутик проспівала три пісні: „Садок вишневий“, муз. Короткевича, „Під дубом“, муз. Леонтовича, „Ой у саду“, муз. Г. А. в. р. о. с. к. го. Приспівом вразив ніжний ліризм голосу, бездоганні звучання верхів, мелодійність і модуляційна легкість музичних висловів. Акомпанював о. С. Голутик.

Святочний реферат мав проф. Т. Пасичник на тему: „Шевченко, мистецтво українського національного відродження“. Реферат був короткий, але змістовний і ретельно переданий у о. прот. С. Голутика звернувся з теплим словом до присутніх і закликав скласти добровільні дати на Укр. Нац. Фонд. Зібрано \$89.00.

Другу частину Академії відкрив митишин хор при Українській Православній Церкві у Вунсакеті. Хор відспівав три пісні: „Учїтеся, брати мої“, муз. Котика, „Дума моя“, муз. Воробкевича, „Ой горе їй чаїш“, муз. Леонтовича. Хор співав голосово поєдно в ритмічному вириванні. Вислід відспіву своїх пісень Школярів України діти „Рідної Школи“ при Українській Православній Церкві. Реферат про життя Шевченка читала Сандра Чагарина. Реферат прочитано бездоганно. З деклямаціями виступили: Голутик Д., Голутик С., Мішинець П., Ковальчук М., Чагарин І., Голутик Дарина, Глядик М., Каролішин М., Карася Ф., Каролішин В., Кокотівська Ф., Гіснені В., Чагарин П., Павлішин П., Косік І., Градос І., Мішинець М., Косік Л., Ясінчук Ф., Ковальчук Г. Деклямації перепліталися з коротенькими поясненнями. Деклямації зробили на присутніх найкраще враження. По деклямації діти заспівали дві пісні: „Ой нема, нема“, „Ось він високо над нами“. Співа був певний, багаторічний і викликав бурю оплесків. Завершили діти свою програму співання „Заповіт“ Шевченка. Присутні сердечно нагородили всіх виконавців довгими оплесками. П. М. Чагарин, голова міського Відділу УКК, подякував гостям, що вшанували Академію своєю присутністю, а всім виконавцям подякував за прекрасне виконання програм.

Свято закінчилося співом Українського Н. Я. і о. в. л. о. го. Свято відбулося в залі при Українській Православній Церкві ім. св. Миколая. Учасник Свята.

### Балтімор, Мд.

Партичний поїзд учнів УМІ. 26-го лютого відбувся партичний поїзд учнів УМІ в Балтіморі, класи фортепіану п. Л. Шавилюк.

Першу частину програми заповнили наші найменші: Леся Писецька, Ляля Юзенева, Ляля Шавилюк, Петрусь Курилас, Юстинка Темюковича та старші групи (II н.) Олег Траска. Другу частину програми старша група (II н.) та III н.): Марія Хмільська, Ірина Враска, Олег Булаха, Слава Зелінська та Дарія Поліщуківна. В першій частині побачили композиції, як Шумай, Раят, Байер, Роджес та інші, відомі твори Р. Савицького, І. Савицького, А. Лазаренка та Везированого. Про „гармонію і силу“ цих „безпальних музикантів“ ще занадто рано було сказати, але не можна промовчати про, так би мовити, технічний поступ, від попереднього попису, бо він зміг! Мило вражає, що „Гувернерський“ в шкільній, — оте зміна, виходячи на сцену, реверанс, зупинка під час попису і т. д., все це разом з „авансом“ до майбутньої доброї поведінки не тільки на сцені, але й скрізь і завжди; і „аванс“ безпальний, який дає музична школа. Виступи старшої групи, з колективом та індивідуально, укладу: В. Барвінського, В. Везированого, Р. Савицького та І. Савицького, громадиство широкі сприйняло.

## „Аїда“ в Літературно-Мистецькому Клубі

Однієї з останніх п'ятих відбулася в Літературно-Мистецькому Клубі в Нью-Йорку ціла імпреза: виконано з грамофонних записів (фрагментарно) і поєднано оперу Верді „Аїда“. Було експеримент з кожного погляду вдало і гідний уваги.

Сьогоднішні методи способи награвання і найновіші, т. зв. „high fidelity“ фонографи наляються у репродукції всякого ро-

в третій частині програми позначили надсподіваний поступ учнів УМІ, як в технічній, так і в музичній одосконаленні. Олег Булаха, в „Марші літер“ Шуберта, Марія Хмільська в „Дені Шуберта“ та Олег Траска в „Валдзі“ Бургіоллера, знайшли в цих творах і „музичну душу“ твору композиторів! А це вже є та тасмична в мистецтві, яку називаємо „іскрою Божою“, яка зможе розгорітися в „огоні неугасимій“!

Не відстають в своїй музичній та технічній „мандрирі“ Слава Зелінська та Дарія Поліщуківна. Приспів було слухати виконання Сонатини, оп. 107, ч. 4 Шопена (Слава Зелінська) та „Тульпан“, оп. III. Ліхнера (Д. Поліщуківна).

На закінчення цього коротенького звіту про партичний поїзд, хочеться побажати, щоб наші композитори займали більше місця в програмах навічання.

Павло Талан.

### Балтімор, Мд.

Виступ українських студентів на „Юніверсіті оф Меріленд“.

Вперше в історії Мерілендського Університету в його залах виступила танцювальна група Української Студентської Громади в Балтіморі.

14 квітня Міжнародний Клуб Мерілендського Університету завідував, а дев'ять річницю цього існування Клубу відзначав концерт „Д-мур“ (т. зв. „Аделайда“) Б. А. Монарда; м. о. у ментальній „Кройцера“ соната, оп. 47, Л. ван Бетговена; Варіанти на тему композитора Кореллі в опрацюванні Тартіні-Крайслера; „Мрії“ — В. Косенка; Народні танки ч. 5 і 6 — Вартка; Відецький кантрі — Крайслера; Канцонета — д. Амброзіо; Скерцо — Тарателлі — Веніанського.

Весь сумний найніжніший козацький Я. Мигасюка — це його глибокий та співучий тон, який допомагає скрипалю вже з перших хвилин нав'язати тісний контакт з своєю аудиторією. Жаль тільки, що через свою недисципліну виконавець не зміг повністю виявити своє мистецтво, приземлюючи інколи чистоту інтонації в поодинокі виконавчі моменти. Я. Мигасюка — не конвенційний музикант, а справжній артист: його виконання промовляють виразом широкі безпосередності, а його інтерпретація є вислідом творчого процесу.

Фортепіанний супровід спочивав у руках досвідченого акомпанюатора, піаніста Романа Савицького.

На донамігання присутніх концерт закінчився низкою надатків.

О. Зіжневич

Ігор Савицький

### УКРАЇНСКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

ПЛЕНАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ

В суботу, 21-го квітня 1956 р., о 7-й год. вечора відбудеться

ПЛЕНАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ

Доповідь зробить Проф. Джон Г. ВОРНЕН, Керівник Історичного Департаменту Колумбійського Університету —

„Національний рух в модерній Фінляндії — історична аналіза“.

Конференція відбудеться в приміщенні УВАН у США 11½ West 28 вул., в Нью-Йорку. Вхід вільний. Управа УВАН у США

### УВАГА! ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ.

Дочки України, 24 Відділ СУА

стваряє драму

НАЗАР СТОДОЛЯ

яку відіграють Пастуши, при Пастовій Станції в Пасейскі, Н. Дж.

В НЕДІЛЮ, 22-го КВІТНЯ 1956 Р.

в залі УНДому, 214 Fulton St., Elizabeth, N. J.

Початок о год. 5-й пополудні. Ветуп \$1.00

Після представлення — ДИТЯЧА ЗАБАВА.

## ВИВОЗИ ДО КАЗАХСТАНУ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

найближчих днів будуть вивозити. Це одне слово „вивозити“ набирало тасмично-страховинної сили. Всі лягали в постелю так, наче б мали востаннє проспати у власному ліжку, і часто, дуже часто, не могли всю ніч заплотити очей. Одні заздальді спакували на дорогу не обхідні речі, інші, навпаки, зазобонно боялися робити якунебудь підготовку до далекої подорожі.

Кого енкаведисти забрали з собою як призначеного на висилку, той пропадав, мов камінь, кинений у воду. Минало кілька місяців, і нараз приходила від засланого листівка з якоїсь далекої екзотичної місцевості. Приходили й довгі листи з докладним описом неволі. Цензура, мабуть, не переглядала цих листів, бо деякі з них змалювали такі страхотні, що люди здригалися, перечитуючи їх.

Ніхто не знав навіть приблизної кількості осіб, вивезених уночі з 13-го на 14-го квітня 1940 р. зі Львова, і ніхто не подівав, ані після прогнання більшовиків німцями, щоб вилітати кількість депортованих з цілої Західної України під час першої більшовицької окупації.

Польський екзильний уряд в Лондоні оцінює число депортованих із східних територій колишньої Польщі, себто з українських і білоруських земель, на 1,500,000. Владислав Студинський в брошурі „Панування Советської Росії у

східній Польщі, 1939-1941“ (Варшава 1943) подає кількість депортованих з самої Галичини — 1,800,000 осіб. Це число треба вважати перебільшеним, а все ж нема сумніву, що тих нещасних жертв були десятки, а може навіть тисячі. Із самого Львова організували б о л ь ш е в и к и три велетенські транспортні „виселенці“, з яких кожний налічував по кільканадцять тисяч людей. А де інші міста й містечка, де села, що широкими смугами підлягли виселенню?..

Коли більшовики зайняли вдруге західноукраїнські землі і надовго в них загосподарилися, деяка кількість українських вигнанців вернулася на рідну землю. Це були, мабуть, ті, що відбули свою 5-, 8- чи 10-річну „кару“. Але скільки з вивезених не вернулися і не вернулися вже ніколи? Скільки було таких, що згинули по дорозі від змучення, бруду й недоїдливої кількості осіб, вивезених уночі з 13-го на 14-го квітня 1940 р. зі Львова, і ніхто не подівав, ані після прогнання більшовиків німцями, щоб вилітати кількість депортованих з цілої Західної України під час першої більшовицької окупації.

Польський екзильний уряд в Лондоні оцінює число депортованих із східних територій колишньої Польщі, себто з українських і білоруських земель, на 1,500,000. Владислав Студинський в брошурі „Панування Советської Росії у

Могили українських застрелених, розкинутих по безлюдних степах Казахстану, належать до найтрагічніших наших могил.

## ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГЛОШЕННЯ

Святочних побажань в „Свободі“

Адміністрація „Свободи“ повідомляє, що Адуци на зустріч загальним побажанням, вона й в цьому році призначити окремі шпальти збільшеного великого числа на оголошення традиційних святочних привітань і побажань. Ціна оголошення залишається така сама, як і в попередніх роках: 2 долари за 5 рядків, та більше відповідно до величини оголошення, а саме: 1 шаль через одну шпальту \$2.00, 1 шаль через 2 шпальти \$3.50, 2 шаль через 2 шпальти \$8.00, 3 шаль через 2 шпальти \$10.00, 4 шаль через 2 шпальти \$15.00, 5 шаль через 2 шпальти \$18.00, 6 шаль через 2 шпальти \$22.00. Треба сподіватися, що загальна нагода громадянства використати цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям і знайомим навіть в найважчих закутках світу. Куди навідрі чи звичайна пошта знесла б таку вістку. Великий тираж „Свободи“ та відповідний зміст збільшеного святочного знаєння надають таким побажанням окремої вартості і значення. Оголошення святочних побажань разом з грошевою оплатою, можна надіслати найпізніше до 28-го квітня п. р.

## УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

при ООЧСУ і СУМА в НЮАРКУ

### ПОВІДОМЛЕННЯ

Чергова лекція УНУ в Ньюарку відбудеться в суботу, 21-го квітня 1956 р. в УКРАЇНСЬКІЙ ЦЕНТРАЛІ (домівка СУМА) Проф. Дам'яні ГОРНАТКЕВИЧі говоритиме на тему:

Маларська творчість Тараса Шевченка

в світлі найновіших матеріалів

Лекція буде ілюстрована.

РЕЄСТРАЦІЯ: ГОД. 6:45-7:15.

ЛЕКЦІЯ З ДИСКУСІЄЮ: 7:15-9:00 ВЕЧ.

Ціна лекції закінчує зимово-весняний семестр УНУ в Ньюарку.

Шановним викладачам: інж. С. Маланюков, проф. М. Чубатому, генералові П. Шандруку, капітанові І. Куратові, проф. М. Чирковському, проф. І. Вовчуку, і проф. Д. Горняткевичеві висловлюємо щиро подяку за їх труд і вклад праці над збагаченням знань десяткам слухачів. Рівно ж дякуємо всім слухачам УНУ в Ньюарку за так численне і постійне відвідування лекцій. Про початок осіннього семестру УНУ спочасно повідомимо. Управа УНУ

## Чи Ви можете заощадити 1 (одного) долара денно?

Якщо так, то Ви, заінвестувавши ті гроші

в ІНВЕСТИЦІЙНИХ ФОНДАХ (MUTUAL FUNDS),

стаєте співласником таких передових американських підприємств як

GENERAL MOTORS, GENERAL ELECTRIC, CHRYSLER, U.S. STEEL, AMERICAN TELEPHONE AND TELEGRAPH CO., ALCOA, і інших.

Інвестиційні фонди виплачують дивіденди 4 рази річно.

В 1955 р. ці дивіденди наліжались до одних з найвищих в історії. В 1955 р. вартість акцій багатьох інвестиційних фондів ЗНАЧНО зросла!

Чи Ви хотіли б користуватися з цього зросту? Якщо так, то прошу відповісти поданий анкету купон, і ми Вам вшлемо всі інформації в повних справах в англійській і українській мовах безкоштовно та без будь-яких зобов'язань з Вашої сторони.

ЗРОБИТЬ ЦЕ НЕГАННО, ВО ЧАС ЦЕ ТРОШІ!

ROSELLE, N. J. — Tel. CHestnut 5-5963

Im'я .....

Прізвище .....

Вік .....

Тел. ....

Адреса .....

KING MERRIT & CO., Inc.

Foreign Language Dept.

(Ukrainian)

391 Grand Avenue,

Englewood, New Jersey

Tel. LOwell 7-0103

MURray Hill 8-8840

## Об'єднання Мистців Українців в Америці

повідомляє, що

неділя, 22-го квітня є останнім днем

ВИСТАВКИ

Виставку можна оглянути від год. 10 рано до 10

вечора в залах Літ.-Мистецького Клубу

149 — Друга Евепо, Нью Йорк Ситі

## Увага! Дітройт і околиця! Увага!

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИЙ ОСЕРЕДОК

з нагоди 40-річчя від дня оснування

— і —

УКРАЇНСЬКЕ ЖІНОЧЕ ТОВАРИСТВО

„ПРОСВІТА“

з нагоди 35-річчя його діяльності

влаштувають в їх річницю

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ

в неділю, 22-го квітня 1956 р.

о 3-й годині пополудні

у власній домівці при вулиці 2961-65 Carpenter.

В ПРОГРАМІ СВЯТА: відіграти Надія Віхар і В. Лисого, виступ Ансамблю Вандуристів під орудою Григорія Китаєвського, солоспіви Наталії Носенко, Дмитра Атамана, Лілі Кошківської і Степана Золі, виступ молодих танцюристів Надії Українець і Р. Маторжак.

## УВАГА! Філадельфія, Па., й Околиця! УВАГА!

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ В НЬО ЙОРКУ

Неділя, 22-го квітня 1956 р.

Год. 7:30 вечора

Залі УКР. ГОРОЖ. КЛЮБУ, 847 N. Franklin St., ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

ЯРОСЛАВ

МИГ



ПРАЦЯ  
HELP WANTED—MALE

Пошукується до праці  
5 днів в тиждні — у гросерні,  
молодого чоловіка  
у віці 20-40 р. Жадних за-  
стережень до новоприбу-  
лих. Прошу телефонувати:  
DElaware 3-9185

## ATTENTION!

RADIAL DRILL OPERATORS  
TURRET LATHE OPERATORS  
MILLING MACHINE  
OPERATORS  
ENGINE LATHE OPERATORS  
STRUCTURAL FITTERS  
WELDERS  
ASSEMBLERS  
MACHINE OPERATORS  
BRAKE SHEAR ROLLS

Постійна шифта праця, екстра  
нагорода за другу шифту, платні  
свят, додаткові користі пра-  
цюючого. Голоситись особисто.

## WORTHINGTON CORP.

South Second and Rock Ave.  
Plainfield, N. J.

ПРАЦЯ  
Help Wanted Male-Female

## МУЖЧИНІ І ЖІНКИ

Потрібні до  
Загальної фабричної праці.  
40 год. тиждень — добра плат-  
ня, постійна праця і платні ва-  
канції, свят, медичне і хірур-  
гічне забезпечення.

## WHITLOCK CORDAGE CO.

Foot of Lafayette Street  
Jersey City, N. J.

ПРАЦЯ  
Help Wanted—Female

## КЕЛЬНЕРКИ

Масмо праця для кількох  
КЕЛЬНЕРОК,  
які мають приємний вигляд, с-  
зрівноважені, мають знання до-  
брої обслугодити. Якщо ви с заці-  
кавлені в постійній праці і се-  
ред приємних умовин, з доброю  
платнею, — голосіться особисто

## AFTON RESTAURANT

South Orange Ave. & Hanover Rd.  
Florham Park, New Jersey

ДО ШИТТЯ ХУСТОЧОК  
НА МАШИНАХ

"FLAT HEM"  
Постійна праця. Голоситись:  
I. C. HERMAN CO., Inc.  
Columbia & Aspen St.  
Passaic, N. J.  
PRescott 7-0729

## ЗМІНА АДРЕСИ!

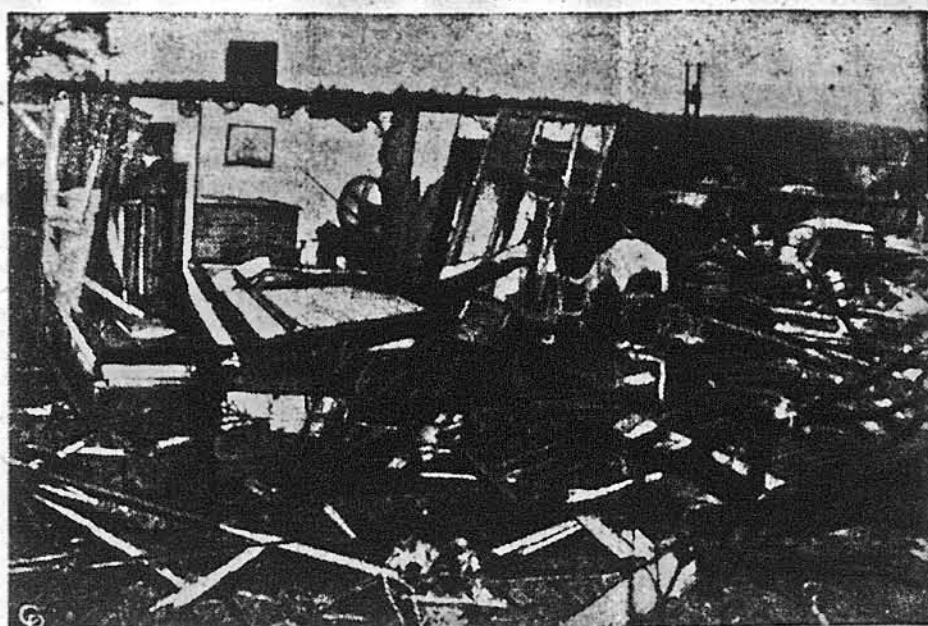
Ще раз пригадуємо нашим  
передплатникам, що зміня-  
ють місце свого побуту, щоб  
одночасно з повідомленням  
про зміну адреси обов'язко-  
во прислали поштою мар-  
ками 10с за виготовлення  
нової адресної клітки, а чле-  
нам Союзу ще й число свого  
Відділу.

Адміністрація „Свободи“

ЧИТАННЯ НАПІСТАРИВ  
УКРАїнських ПІСАНКА

„СВОБОДА“

## ПІСЛЯ ТОРНАДА В АЛАБАМІ



В Бирмінгемі, Алабама, торнадо залишило здебільша такі руїни, як на цьому фото. —  
Під час торнада загинуло 22 особи і було понад двісті ранених.

## Спорт

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ.

УСК „Січ“ — С. К. Екстеншен,  
Трентон 8:1 (3:1).

Елізабет, 15 квітня. — В пі-  
ніфальних змаганнях за Часу  
Стіву Нью Джерсі „Січ“ високо  
перемогла протистника, який в  
показнику трентонської Кепітал  
Ліги займає тепер перше місце.  
Щоправда початок гри зовсім  
не запавдав такого розгрому  
трентонців. Вони почали зма-  
гання сильними настунами на  
ворота „Січ“ і деякий час дер-  
жали перевагу над господаря-  
ми. Вже в 3-й хвилині завдяки  
непорозумінню між оборон-  
цем і воротарем, січівники ви-  
тягнули м'яч зі сітки своїх во-  
рит.

Після 15-ти хвилин „Січ“ при-  
ходить чимраз більше до голо-  
су і після зупинки опановує гри-  
те, держить ініціативу в своїх  
руках. Перші ворота для „Січ“  
здобуває Маркус з виступу  
Конюпасевича, а в слід за ним  
сам Конюпасевич піднімає ви-  
слід з підворотного заміщення.  
Вислід першої півгри устійно-  
Вітук дуже гарним вильним з  
16-ти метрів, за фавла на Лю-  
таку, якому сьогодні припала  
роля лівого крайника.

По зміні пів гри в 2-й хви-  
лині Маркус знову набавляє си-  
лним стрілом ініціативу з пода-  
чі Вітуса. Протистник заломлю-  
ється, змінює воротаря, але во-  
рота сипляться далі. Авто-  
рами дальших воріт с: Конюпа-  
севич, Маркус, Вітук і Людка.  
Вже після шостих воріт січів-  
ники сповільнюють темп і почи-  
нають легкожовно забавлятися  
подачами в поперек грища, ви-  
сисуючи протистника, що біга-  
ють в безладі. Цим розгромом  
над трентонцями „Січ“ закін-  
чує свою гру. Протистник Грей-  
фікувала себе до фіналу проти  
Мартімо, переможця другої пі-  
ніфальної гри в Трентоні з  
Польським Демократичним  
Клубом (4:0).

Склад „Січ“ : Біланич, — О.  
Гололюк, Панкевич, — Клоків,  
Ліцко, Олінець, — Маркус, Ві-  
тук, Конюпасевич, Ю. Гололюк,  
Лютак, Понос.

В наступну неділю „Січ“ грає  
місцеві змагання проти Про-  
Дже в своєму грищу Ворієн-  
ко Парку.

В. С.

Купуйте в підприємстві,  
що оголошують  
в „Свободі“

## ВСЯЧИНА

УСПІХ ІНЖЕНЕРА  
УКРАїнців

Д-р ін-г Степан Тисовський з  
Бюфало, Н. Я., одержав управ-  
лення професійного інженера  
(Professional Engineer) та мі-  
рника (Licensed Land Surveyor)  
на юбюркський степ. Д-р Ти-  
совський с членом Американсь-  
кого Крайового Товариства  
Професійних Інженерів.

КАПІТАН КОРАБЛІ „КВІН  
МЕРІ“ І „КВІН ЕЛІЗАБЕТ“

Недавно вийшла друком кни-  
жка під заголовом „Капітан  
Королівських С. це автобіогра-  
фія капітана Геррі Грейтджиджа,  
яку записав від нього Річард  
Колліер. В цій книжці описана  
„одисея“ цього капітана, який  
почав службу на кораблі моло-  
дим хлопцем і дійшов до най-  
вищої ранги в пасажирській  
флотії, бо був командантом най-  
кращих кораблів „Квін Еліза-  
бет“ і „Квін Мері“.

В першій світовій війні він був  
під Галліполі, де англійці вою-  
вали проти турків, пізніше був  
на кораблі, який пошкодили ні-  
мецька торпеда, перевозив під  
большевичським обстрілом ро-  
сійську аристократію з Арха-  
гельська до Англії під час ре-  
волюції, евакував англійські  
війська з Франції в 1940 році  
під стріляни німецької артиле-  
рії. Пізніше під час останньої  
війни возив кораблем „Квін  
Мері“ по 15,000 американських  
воїнк до Англії через Атлан-  
тику, а також возив Черчилля до  
Ялти в 1944 році через заміно-  
ване німцями Чорне море. В  
своєму житті на кораблі цей ка-  
пітан пережив дієву „одисею“:  
торнада і тайфуни, голод і спра-  
гу та брутальність моряків на  
перевозних кораблях під час  
небезпек. Та капітан Грейт-  
джиджа вдоволені зі свого жи-  
ття, він здобув найвищу поче-  
сть, доступну для моряка в пасажир-  
ській флотії.

АМЕРИКАНСЬКІ ДІТИ НЕ  
ЛЮБЛЯТЬ МАТЕМАТИКИ

На зборах психологічного То-  
варства в Атлантик Сіті, Н.  
Дж., професор психології на  
Університеті Стіву Нью Гем-  
пшир Джордж М. Геслеруд до-  
повідав про те, що американські  
учні в віці від 10-ох до 15-ох ро-  
ків не люблять математики. З  
цього цей професор зробив вис-  
новок, що вислідок цього в цій  
країні існує брак науковців, го-  
ловним чином інженерів. Япо-  
нський професор Такао Умемото

## ПИСАНКА В БРОНЗОВІЙ КЛІТЦІ

Найкращий дарунок для Приятелів і Знайомих.



ПИСАНКА це правдиве українське  
величодне яєце, ручно прикрашене  
стародавнім способом з символами  
здоров'я, щастя, достатку і любові.

... вишита в делікатній блискучій  
мідній клітці проксту Славки. По-  
вісьте на мідному кулочки, або по-  
ставте як прикрасу на стіл...

... елегантний дарунок в золоті і  
блакитній скриньочці...

Даром долучена картонка з пояс-  
неннями до ПИСАНКИ.

Вислідється за післяплатою і за-  
безпеченням тільки за \$4.00.

SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.



TARZAN TRAVELLED FAR WITHOUT  
SCENTING GAME. SUDDENLY HE  
SCOWLED FROM THE CANNIBAL  
VILLAGE FROM WHICH THE GIRL  
HAD ESCAPED LAY JUST AHEAD!



Тарзан далеко замандрував,  
не завоювавши дичини. Нагло  
він цахмурився, бо саме перед



ним появилось село людже-  
рів, з якого втекла дівчина.  
Зацікавившись, він схилив-  
ся на галузі, що висіла над



частотилом, але струхлявлій  
ковар зломився і він упав  
впрост на вулицю села.



Негайно тузіл войовників  
рушив уперед, погрожуючи  
списами. — Схопіть його! —  
крикнув ватажок Манга.

## Шукаєте праці — шукаєте робітника?

Зверніться до Агенції Посередництва Праці  
TOMPKINS SQUARE EMPLOYMENT AGENCY  
33 — 3rd Avenue, New York 3, N. Y. • Tel. ORchard 4-1137  
Особливо потрібні кваліфіковані, або некваліфіковані  
робітники до праці в ресторанах:  
КУХАРІ, БУФЕТОВІ (COUNTERMEN), КЕЛЬНЕРИ,  
ПОСЛУГАЧІ, ПОМИВАЧІ і ін.  
• Заходьте до нашої Агенції, яка існує вже 30 років!  
Наша Агенція відома, що дає охочим добру і добро  
платну працю! Переконайтеся про це!  
JOHN GELETY, власник

## Одинока в Нью Йорку українська взуттєва крамниця

KARPATY SHOES  
(bet. 9 & 10 Sts.) New York City  
Tel.: ALdoughlin 4-1893  
Поручає добротні і добрі взуття для всіх Родина  
по догідних цінах.

## REAL ESTATE

## НА ПРОДАЖ ФАРМИ

Найліпша околиця в Central Wisconsin. Вел ро-  
ди фарм і бізнесів від \$3,000.00 до \$50,000.00.  
Понад 65 українських родин закупило в цій  
околиці фарми в останніх 2 роках.

За дальшими інформаціями пишть по-українськи до:

NEUFELD REALTY,  
Box 216, Greenwood, Wisconsin.

Наша агенція зарезервує кімнату і харч для Вас  
і Вашої родини. Якщо Ви купите у нас фарму, всі  
білети на поїзд і автобус будуть заплачені.

## Шукайте щастя в догіднім інтересі!

## CERTIFIED REALTY AGENCY

• Мас найвищої якості молочні і курячі фарми,  
відпочинкові оселі, виллі, готелі, мотелі і ресторани  
над озерами, в околицях Адрондак і Кетскіл горах  
біля Нью Йорку.

Інформації і проспекти безплатно висилас:

WALTER ZAPARANUK — Agent

430 Aiken Street, Utica, New York. — Tel. 5-1955

## REAL ESTATE

МУСИТЬ ПРОДАТИ  
ДВА ДОМИ

Власник виїжджає на другу  
сторону East River для свіжого  
і холодного повітря.

1) 6-родинний дім з 2 скляними  
4-родинний дім з 2 скляними

Близько церкви, школи, комуні-  
кації і всіх вигод. Пишть до  
власника.

48-10 Astoria Blvd. L. I. City 3,  
N. Y.

## MISCELLANEOUS

SAVE  
BY  
MAIL

EXTRA  
CONVENIENCE!  
NO PARKING  
PROBLEM!

\*Save by MAY 10th  
earn from the 1st.

\*Accounts insured  
up to \$10,000.

CURRENT DIVIDEND 3%

WILLBUR,  
MAY 10-15  
1956

SAVEAT HAYES  
IT PAYS!

HAYES  
SAVINGS and LOAN  
ASSOCIATION

955 Broad St., Newark 2, N. J.

## Know what FSLIC Means?

Тих 5 букв означає забезпечення! То значить,  
що Ваші ощадності с забезпечені через Феде-  
рал Сейвінгс енд Ловн Іншуренс Корпорей-  
шен, агенції Уряду Злучених Держав Амери-  
ки. Це в додатку до забезпечення добрим інве-  
стиціями і доброю господаркою. А Ваші ощад-  
ності у нас дають цінні звороти. Тому для за-  
безпечення доходу і спокою душі, відкрийте  
у нас своє ощадниче конто вже тепер.

Трайден з гордістю поміщує цей знак  
на виднім місці у своїх бюрох.

Trident Savings & Loan  
Association

"A Thrift Institution Organized 1913"

Telephone: GRovehill 6-7822

1935 WEST 51st STREET  
CHICAGO 9, ILLINOIS

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

955 Broad St., Newark 2, N. J.

## РОЗШУКИ

Іван ГЛУШКО з села Бірчі, п.  
Рудки пошукує свого батька  
Михайла ГЛУШКА, який був  
забраний до совєтської армії та  
пропав на совєтському фронті.  
Хто знає про його чи він сам,  
прошу писати на адресу:  
THEODORE PETRUSZYN  
2443 Thurman Avenue  
Cleveland 13, Ohio  
Заграниці газети прошу  
передрукувати.

Никола ГЛУШКО с.с. Поріте  
Задірно, пов. Рудки, пошукує  
свого брата Івана ГЛУШКА, я-  
кий жав в Америці. Хто знає  
про нього, або він сам, прошу  
писати на адресу: Theodore Pe-  
truszy, 2443 Thurman Ave. Cle-  
veland 13, Ohio. — Заграниці  
газети прошу про передру-

Дочка Марі МИКОЛІВ, замуж-  
ня ФОНТ, пошукує своєї тети  
Анастасії МИКОЛІВ, зам. Про-  
кончу. Голоситись на адресу:  
ANNA FOYT  
469 Boyd Ave., Winnipeg 4, Man-  
Canada.

або: WASYL MOROZ  
74 E. 7th St., New York City

## ВАКАЦІЇ

## Miami, Florida

Масмо кімнати до винаймаю.

Пишть або їдьте просто до:

Mr. & Mrs. M. SZPAK

257 N. E. 17th Terrace, Miami 32,  
Florida. — Phone 32-2692

## MIAMI — FLORIDA

• Масмо до винаймаю умовлю-  
вані апартаменти з кухнями,  
начинаючи до варення, столови-  
накриття, тиждів \$25,  
або \$75 місячно.

Mr. & Mrs. FRANK TARANDA

684-692 N. E. 85th Str.

Miami 38, Fla.

Tel. Plaza 8-1078

## ДІВІНІ ОГОЛОШЕННЯ

## ARKA CO.

48 East 7th Street  
New York City

(Tel. GR. 3-3550)

Оригінальна кераміка  
Му х і н а.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ПАСЕНЬ, Н. ДЖ. — Т-во  
ім. Т. Шевченка Відд. 84 подас  
до відомості членам місцевих  
зборів відбудуться в неділю,  
22-го квітня, о год. 2-ї полов.,  
в приміщенні шкільної залі  
Української Православної Цер-  
кви при 45-47 Hope Ave. При-  
сутність всіх членів обов'язко-  
ва. — П. Величко, рек. секр.

КАРПЕНКО, Н. ДЖ. — Т-во  
Зарпорська Січ Відд. 342 про-  
вадить всі свої члени, що міс-  
цеві збори відбудуться в не-  
ділю, 22-го квітня, в залі У. Н.  
Дому 279 Кінгс Гайвей Вест, о  
год. 4-ї полов. Проситись всіх  
членів з'явитись на означений  
час. — Гр. Волієвський, предс;  
Н. Кіра, кас.; І. Марковач, секр.

САВІНЦЬ, КОНИ. — Т-во  
ім. Т. Шевченка Відд. 84 подас  
до відомості членам місцевих  
зборів відбудуться в неділю,  
22-го квітня, о год. 2-ї полов.,  
в приміщенні шкільної залі  
Української Православної Цер-  
кви при 45-47 Hope Ave. При-  
сутність всіх членів обов'язко-  
ва. — П. Величко, рек. секр.

КАРПЕНКО, Н. ДЖ. — Т-во  
Зарпорська Січ Відд. 342 про-  
вадить всі свої члени, що міс-  
цеві збори відбудуться в не-  
ділю, 22-го квітня, в залі У. Н.  
Дому 279 Кінгс Гайвей Вест, о  
год. 4-ї полов. Проситись всіх  
членів з'явитись на означений  
час. — Гр. Волієвський, предс;  
Н. Кіра, кас.; І. Марковач, секр.

КАРПЕНКО, Н. ДЖ. — Т-во  
Зарпорська Січ Відд. 342 про-  
вадить всі свої члени, що міс-  
цеві збори відбудуться в не-  
ділю, 22-го квітня, в залі У. Н.  
Дому 279 Кінгс Гайвей Вест, о  
год. 4-ї полов. Проситись всіх  
членів з'явитись на означений  
час. — Гр. Волієвський, предс;  
Н. Кіра, кас.; І. Марковач, секр.

КАРПЕНКО, Н. ДЖ. — Т-во  
Зарпорська Січ Відд. 342 про-  
вадить всі свої члени, що міс-  
цеві збори відбудуться в не-  
ділю, 22-го квітня, в залі У. Н.  
Дому 279 Кінгс Гайвей Вест, о  
год. 4-ї полов. Проситись всіх  
членів з'явитись на означений  
час. — Гр. Волієвський, предс;  
Н. Кіра, кас.; І. Марковач, секр.

КАРПЕНКО, Н. ДЖ. — Т-во  
Зарпорська Січ Відд. 342 про-  
вадить всі свої члени, що міс-  
цеві збори відбудуться в не-  
ділю, 22-го квітня, в залі У. Н.  
Дому 279 Кінгс Гайвей Вест, о  
год. 4-ї полов. Проситись всіх  
членів з'явитись на означений  
час. — Гр. Волієвський, предс;  
Н. Кіра, кас.; І. Марковач, секр.

КАРПЕНКО, Н. ДЖ. — Т-во  
Зарпорська Січ Відд. 342 про-  
вадить всі свої члени, що міс-  
цеві збори відбудуться в не-  
ділю, 22-го квітня, в залі У. Н.